

1919-04-19

SENDER

Alf Rolfsen

RECIPIENT

Axel Salto

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Norsk

General comment:

Der kom ikke noget litografi af Rolfsen i maj-nummeret 1919.

"Ronde" og "Lilas" hentyder til de parisiske cafeer Café de la Ronde og La Closerie des Lilas.

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Frederiksberg

Mentioned people:

Mogens Lorentzen

Kamma Salto

Archive:

Poul Uttenreitters papirer. Det Kongelige Bibliotek, Tilg. 634.

TRANSCRIPTION

Paaskeaften

115 Rue Notre Dame des Champs

Paris 19-4-19

Kjære Salto!

Tak for dit brev.

Det er altid morsomt at høre fra dig, du er en av de faa som altid kommer enten med gode eller med smigrende nyheter.

Jeg satte mig straks til at leke spirituelt med kridtet, men o ve! masser av papir og timer gik flöiten, det er svært saa vanskelig det er at lave noget godt. Paa den anden side vil jeg meget gjerne være med i de omtalte publikationer.

Jeg sender her en tegning - kanske du kan bruke den; jeg vilde gjerne hat den bedre, men skal det under de nuværende postforhold være tale om at naa det omtalte mai-hefte, maa jeg hellere slaa mig tiltaals. Jeg savner lith.-blæk, som jeg ikke har kunnet opdrive

[på hovedet øverst på siden:]

Ronde er nu aapen efter at ha været stængt i et par aar. Lilas, dette hjem for alkoholskandinaver, florerer livlig.

Sandahls ber hilse meget

hittil. Med hensyn til det skandinaviske hefte har jeg maaske litt mer tid paa mig - eller hvordan? Jeg skal prøve paa at faa gjort noget ihvertfald Ja, rigtig! kastanjerne springer ut paa boulevarderne. Samtidig springer skjægsoppen ut i ansigtet paa mig. Det er modbydelig og deprimerende, det hjælper ikke at syfilisdokterne ikke synes det er noget at snakke om.

Jeg er eneboer i endnu høiere grad end da jeg saa menneskelig ut i ansigtet. Hvorfor er man i grunden i Paris? Louvre og alt er lukket. Men jeg har aldrig kunnet arbeide som her, jeg maler fra morgen til aften hver eneste dag - i to maaaneder; store billeder, og jeg synes jeg gaar frem.

Jeg vilde ønske, jeg fik se nogen av dere her nede. Hvordan er det, er du og Mogens uvenner? Hvis ikke saa spør ham om han har faat et langt brev fra mig adressert til Hilleröd, Du maa hilse Kamma mange ganger fra mig. Maatte vi snart mötes i et eller andet land?

Din hengivne Alf

[tilføjelse med blyant:]

Alf

Rolfsen

Indsendt den 19de marts

Paaskeaften

115 Rue Notre Dame des Champs

Paris 19-4-19

Det er en meget stor glæde at høre fra dig, du er en af de få som altid kommer enten med gode eller med smigrende nyheder.

Kjære Salto!

Tak for dit brev.

Jeg satte mig straks til at lege spirituelt med kridtet, men o ve! massen af papir og timer gik fløiten, det er svært saa vanskeligt det er at lave noget godt.

Paa den anden side vil jeg meget gjerne være med i de ugentlige publikationer. Jeg sender her en tegning - kanske du kan bruge den; jeg vilde gjerne have den bedre, men skal det under de nuværende postforhold være tale om at have det ugentlige mai-hefte, maa jeg hellere staa mig tilfæds. Jeg sender lidt-blat, som is ikke har kommet opdrive

hittil. Med hensyn til det skandinaviske kiste har jeg maaske lidt
mer tid paa mig - eller hvordan?
Jeg skal prøve paa at faa gjort
noget iløvefald.

Ja, rigtig! Kastanjerne springer
ud paa boulevarderne. Samtidig
springer skjærsoppen ud i ansigtet
paa mig. Det er modbydelig og
deprimerende, det hjælper ikke at
syfilisdoctorene ikke synes det er
noget at snakke om. Jeg er eneboer
i endnu højere grad end da jeg saa
menneskelig ud i ansigtet. Hvorfor er
man sprunget i Paris? Louvre og alt er lukket.
Men jeg har aldrig kunnet arbejde sammen
her, jeg maler fra morgen til aften hver
eneste dag - i to måneder; store billeder,
og jeg synes jeg gaar frem. Jeg vilde
ønske, jeg fik se nogen af dem her
med. Hvordan er det, er der og Mogens
nærmere? Hvis ikke saa spør ham om
han kan faa et langt brev fra mig
adresseret til Willerød. Du maa liksom
komme mange gange fra mig.

Næste is snart møtes i et eller
andet land. ¹⁸⁹⁵ Rolfsen Din hilsen RSV